



Dépasse les frontières !

Prix Bartholdi 2022

Überschreite die Grenzen !



PRIX BARTHOLDI

Programme de la cérémonie

25 novembre 2022

Centre de secours de Saint-Louis

18:30

Accueil / Begrüssung

Charles BUTTNER, représentant du Prix Bartholdi

18:40

Mot de bienvenue / Grusswort

Frédéric BIERRY : Président de la CEA

19:00 Concours étudiant / Studentischer Wettbewerb

Modération

Anaïs WROBEL, Directrice du Prix Bartholdi

19:30

Prix d'honneur / Ehrenpreis

Éloge / Laudatio

Louis LAUGIER, Préfet du Haut-Rhin

Lauréats / Preisträgern

Coopération trinationale des sapeurs-pompeurs

Trinationale Zusammenarbeit der Feuerwehren



Représentée par / vertreten durch



Colonel hors classe Patrice GERBER



Commandant Jean-Luc HEILIGENSTEIN



Kommandant Frank SOMMERHALTER

Oberstleutnant Daniel STROHMEIER

20:00

Le Prix Bartholdi vous invite à un cocktail à l'issue de la cérémonie

Im Anschluss lädt Sie der Prix Bartholdi zu einem Cocktail ein.

Avec l'aimable soutien de / Mit freundlicher Unterstützung von



JOSEPH CATTIN

Maison Familiale Depuis 1720



Sommaire Inhaltsangabe

Présentation / Vorstellung	4
La cérémonie / Die Preisverleihung.....	5
L'Association/ Der Förderverein.....	6
Le prix d'honneur / Der Ehrenpreis.....	7
Le prix étudiant / Der Studentenpreis.....	9
Nos concours/ Unsere Wettbewerbe.....	10
La Bourse Bartholdi/Stipendium.....	12
On parle de nous / Presse.....	13
Témoignages / Berichte	14
Nous soutenir/Unterstützen Sie uns.....	15
Nos partenaires / Unsere Partner	16



Prix Bartholdi

En quelques chiffres / Mit einigen Zahlen

3
3
3

22
130

pays dans 1 Région transfrontalière
Länder in 1 grenzüberschreitenden Region

Concours étudiants trinationaux
trinationale studentische Wettbewerbe
objectifs

Ziele

→ Promouvoir la coopération transfrontalière
Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit fördern

→ Encourager les étudiants à s'ouvrir au monde
Die Weltoffenheit der Studierenden fördern

→ Récompenser les initiatives trinationales
Die trinationalen Initiativen belohnen

années d'expérience

Jahre Erfahrung

étudiants récompensés
studentische Preisträger

Une cérémonie annuelle / Eine jährliche Preisverleihung



Reinach 2011



Offenburg 2012

200 invités engagés / 200 engagierte Gäste



Rust 2014



Basel 2015



Freiburg 2016

*Un lieu de rencontres transfrontalières
Grenzüberschreitendes Zusammentreffen*



Colmar 2017



Freiburg 2019

L'Association Der Förderverein

Depuis 2001, l'Association Prix Bartholdi se donne pour mission d'encourager les jeunes alsaciens, badois et suisses à réaliser une expérience professionnelle à l'étranger. Nous croyons fermement en cette jeunesse mobile et dynamique, qui rassemble hors de nos frontières des compétences linguistiques et interculturelles. Nous sommes convaincus que c'est en promouvant les liens forts entre nos pays que notre Région s'enrichit et s'ouvre sur le monde.

Seit 2001 ermutigt der Prix Bartholdi junge Menschen eine Auslandserfahrung in der Oberrheinregion und weltweit zu machen. Wir glauben an eine dynamische und mobile Jugend, die über die Grenzen hinaus interkulturelle und sprachliche Kompetenzen sammelt. Dadurch verstärken wir die Verhältnisse zwischen unseren Ländern und bilden eine reichhaltige und weltoffene Oberrheinregion.

Bénévoles / freiwillige Mitglieder

Une dizaine de bénévoles s'engagent toute l'année pour soutenir notre initiative

Rejoignez nous !
Machen Sie mit !

Dutzende ehrenamtliche Mitglieder setzen sich das ganze Jahr ein

Jury / Juroren

9 Membres du jury trilingue évaluent les dossiers

9 dreisprachige Jurymitglieder bewerten die Kandidaturen

Direction / Geschäftsführung

Alexandre ENDRESS
Président / Präsident

Anaïs WROBEL
Directrice / Geschäftsführung

2001 – 2022

Des lauréats d'exception / Wertvolle Preisträger

2001	Klaus SCHULZE
2002	Wolfgang JÄGER
2003	Jean-Paul de GAUDEMAR
2004	Noëlle LENOIR
2005	Annette SCHAVAN
2006	Tomi UNGERER
2007	Peter GLOOR
2008	Dr. Wolfgang SCHÄUBLE
2009	Prof. Lothar SPÄTH
2010	Charles BUTTNER
2011	Georg ENDRESS (posthum)
2012	Dr. Martin HERRENKNECHT
2013	Anne LEITZGEN
2014	Roland MACK
2015	Dr. Guy MORIN
2016	Eucor – the european campus
2017	MuseumPASSMusées
2018	Dr. Willy LIEBHERR
2019	BioValley
2020	Association Albert Schweitzer
2021	Andrea Elisabeth KNELLWOLF
2022	Coopération trinationale pompiers

Le prix d'honneur Der Ehrenpreis



L'Association décerne chaque année un prix d'honneur à une personnalité ou une institution qui œuvre pour la coopération transfrontalière au profit des jeunes générations. Ces pionniers construisent l'avenir de notre Région, en tissant des liens forts entre nos pays et lui assurent un futur résolument tourné vers l'ouverture sur le monde.



Jedes Jahr verleiht der Prix Bartholdi einen Ehrenpreis an eine Persönlichkeit oder eine Institution, die die grenzüberschreitende Zusammenarbeit für die kommende Generation fördert. Diese Pioniere bilden die Zukunft unserer Region, in dem sie starke Verhältnisse zwischen unseren Ländern weben und eine öffnung zur Welt ermöglichen.

Les prix étudiants Die Studentenpreise

3 Concours étudiants
Studentische Wettbewerbe

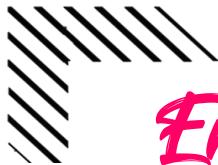
1 Jury trinational
Trinationale Jury

+450 Candidats
Kandidaten

70 Pays visités
besuchte Länder

Dotations de
Dotierung von 500 €
à
bis 4 000€





Encourager les générations futures

Die kommenden Generationen fördern

En misant sur une jeunesse ouverte au monde et disposant de connaissances interculturelles et multilingues, le Prix Bartholdi souhaite d'une part renforcer la coopération transfrontalière dans notre Région trinationale mais aussi inciter d'autres jeunes à suivre cet exemple, et ainsi pérenniser la richesse culturelle de notre Région.

Nos concours étudiants – Unsere Studierendenwettbewerbe



Meilleur rapport de stage Bester Praktikumsbericht



Pour tous les étudiants de la Région partis faire un stage à l'étranger
Für alle Studierenden aus der Region, die ein Auslandspraktikum absolviert haben

→ 500 – 4 000 €



Meilleur témoignage vidéo Bester Videobericht

Pour tous les jeunes de la Région ayant effectué une expérience professionnelle à l'étranger
Für alle jungen Menschen aus der Region mit Berufserfahrung im Ausland

→ 1 000 €

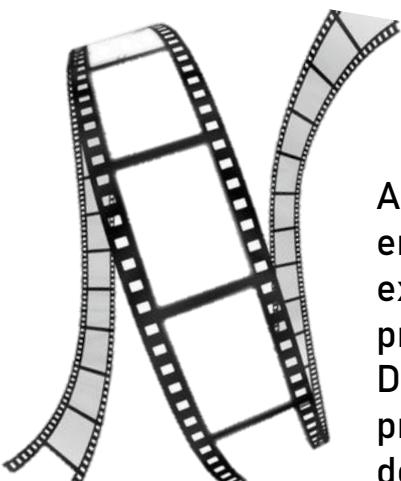


Durch die Förderung weltoffener, interkultureller und mehrsprachiger junger Menschen möchte der Bartholdi-Preis einerseits die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in unserer trinationalen Region stärken, aber auch andere junge Menschen ermutigen, diesem Beispiel zu folgen und damit den kulturellen Reichtum unserer Region zu verewigen

La Bourse Bartholdi

NEW

Bartholdi-Stpendium

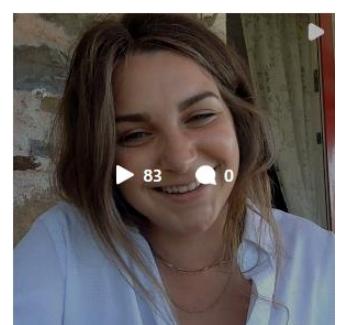
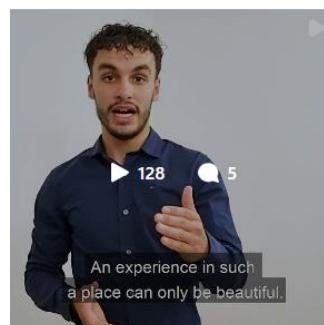
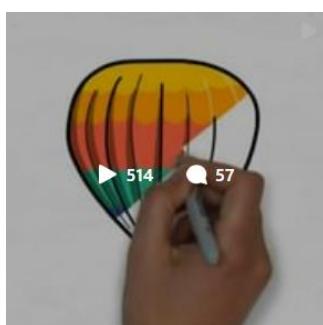


Avec son nouveau concours, le prix Bartholdi souhaite encourager tous les jeunes à se lancer dans une première expérience professionnelle à l'étranger en images pour promouvoir leurs compétences interculturelles.

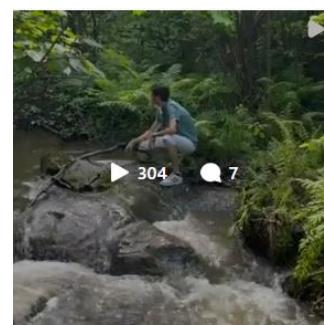
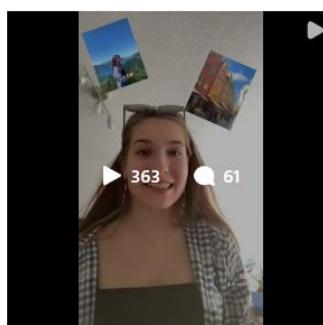
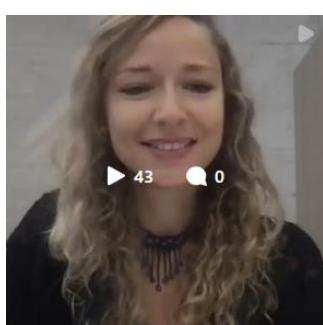
Dans une vidéo de 3min, les étudiants nous racontent leur projet professionnel à l'étranger pour obtenir une bourse dotée de 200€/mois

Mit diesem neuen Wettbewerb möchte der Prix Bartholdi die jüngere Generation dazu fördern, sich für eine Berufserfahrung im Ausland zu bewerben, und ihre interkulturellen Kompetenzen zu erweitern.

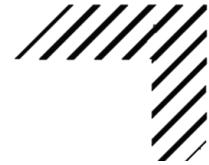
In einem 3-minütigen Video erzählen uns die Studierenden von ihrem beruflichen Vorhaben im Ausland, um ein mit 200€/Monat dotiertes Stipendium zu erhalten



Le lancement de la Bourse a été un vrai succès, avec déjà plusieurs milliers de visionnages des vidéos étudiants sur l'ensemble des réseaux sociaux
Der Start der Börse war ein echter Erfolg, mit bereits mehreren Tausend Aufrufen von Studierendenvideos in allen sozialen Netzwerken



Des lauréats qui ont du talent



Begabte Preisträger

Témoignage de nos lauréats
Unsere Preisträger erzählen...

« Die interkulturellen Erfahrungen, die ich während der Feldforschung machte, und die Herzlichkeit der Mennonit:innen, mit welcher sie mich aufnahmen und Teil ihrer Welt werden ließen, prägen mich bis heute. Ich habe sozial, kulturell und sprachlich enorm wertvolle Erkenntnisse gewonnen, die ich hoffentlich nicht verlieren und noch an viele andere Menschen weitergeben kann.»



« Ce stage a représenté pour moi une expérience très formatrice sur le plan des savoir-faire professionnels en me donnant de nombreuses responsabilités. Cela a également été une véritable expérience interculturelle par de nombreuses rencontres, des rendez-vous diplomatiques ou des évènements culturels organisés dans le cadre de l'ambassade.»



Miriam Neuhausen
Uni Freiburg

Bérénice Vallance
INSA Strasbourg

« En partant au bout du monde, j'ai découvert une culture singulière et une approche différente de la construction, j'ai grandi humainement de cette expérience, et j'ai aussi compris, que je serais encore plus à ma place en agissant proche de chez moi, en France. »



Yann Miloche
Sciences Po Strasbourg

« Il y a eu un avant et un après Sister Namibia. J'ai compris que l'action associative, la défense des personnes vulnérables, étaient pour moi une vocation. J'ai compris que je voulais, et pouvais, en faire plus»



Emma Thomassine
Sciences Po Strasbourg

Luisa Pfreundschuh
Hochschule Karlsruhe

« Ein Auslandsaufenthalt trägt zur persönlichen Entwicklung

bei und bestärkt in Offenheit gegenüber allem Neuen. Neben den wissenschaftlichen und professionellen Fähigkeiten konnte ich meine interkulturelle Kompetenz ausbauen, eine Sprache erlernen, großartige Menschen kennenlernen, die zu guten Freunden wurden und fand eine zweite Heimat in Südamerika. »

On parle de nous / Medien

Presse

Badische Zeitung
vom 29.11.2014

Ein Präsent für den Haus

Roland Mack erhält im Europa-Park den Prix Bartholdi / St.

VON UNSEREM REDAKTEUR
MATTHIAS MAIER

RUST. Es herrscht Feierstimmung im Colosseum. Unzählige Leuchtkugeln bauen den Eingang und die Außenanlagen des Hotels im Europa-Park Rust beim Abenddämmerung zu einem Glanzstrahl. Drinnen, im von acht Kronleuchtern erleuchteten Colosseum, besingt der Street-Dancer "Gaga". Der glühende Rahmen ist gegeben für die Ehrung des Hausherrn. Roland Mack erhält bei der 14. Verleihung des Prix Bartholdi den Ehrenpreis des Fördervereins – und das quasi in seinem Wohnzimmer im Europa-Park.

Macks' Wiederwahl zur „zweig zueinanderliegende“ zusammenarbeit am Oberhinein ist der Ausdruck für eine gute Kooperation. Pierre Gougeon, der Rektor der Straßburger Akademie, beschreibt Mack als einen „großen Betreuer“. Beide kennen sich nun, der nach dem Motto „Global denken, lokal handeln“ vorgeht und so weit der Entfernung 1975 einen der bedeutendsten Betriebe der Region geschaffen habe. Sein Einfluss überschreite dabei die Grenzen der Oberheinregion.

Das Europa-Park, das im Europa-Park nicht nur im Namen liegt, lässt sich durch Zahlen belegen. Von den 4,9 Millionen Besuchern, die im Jahr 2013 den Park besuchten, waren 40 Prozent aus Deutschland, 24 Prozent aus Frankreich und 20 Prozent aus der Schweiz. Und fast die Hälfte der 1.500 Mitarbeiter aufgestellt. Etwa die Hälfte der rund 3000 Mitarbeiter kommt aus Frankreich.



Ausgezeichnet: Roland

Nos événements dans la presse locale
Unsere Events in der regionalen Presse



L'Alsace

Die Badische Zeitung

Die Basler Zeitung

Süddeutsche Zeitung

Les DNA

Lahrer Zeitung

Der Sonntag

Südkurrier

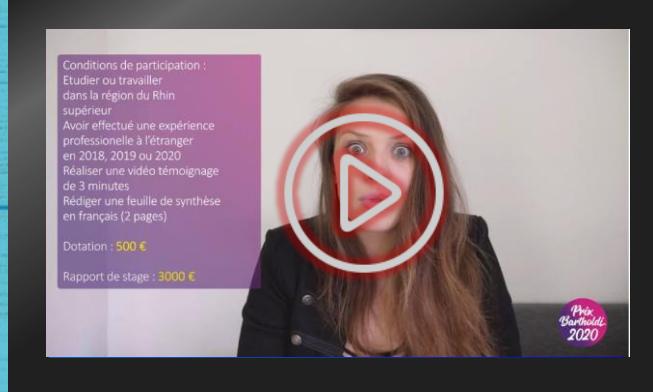
20min

...

Radio



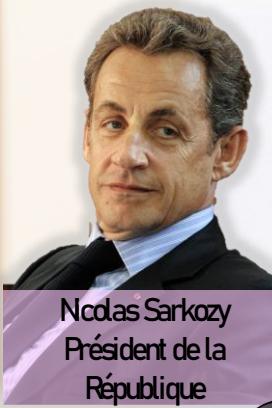
Vidéo



Social Networks



Témoignages Zeugnisse



Nicolas Sarkozy
Président de la
République

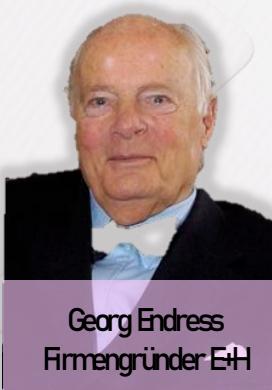
« Ce prix reconnaît une volonté d'agir pour le développement d'une Europe ambitieuse et moderne, fondée sur une entente étroite, résolument tournée vers la promotion des échanges entre les jeunes générations, par l'éducation, la formation et la recherche. »



« Der Prix Bartholdi stärkt Wissenschaft und Wirtschaft und fördert die Entwicklung einer Metropolregion am Oberrhein, die wir mit unseren Partnerländern weiter vorantreiben wollen. »



Dr. Angela Merkel
Bundeskanzlerin



Georg Endress
Firmengründer EH

« Die deutsch – französisch - schweizerische Oberrheinregion kann als grenzüberschreitender Hochschulraum eine Vorreiterrolle bei der Entwicklung zukunftsorientierter Bildung- und Ausbildungsformen einnehmen. Der Prix Bartholdi stärkt so die Attraktivität und Wettbewerbsfähigkeit des Oberrheinischen Wissens- und Wirtschaftsstandorts. »



« Le prix Bartholdi est une opportunité extraordinaire pour promouvoir les expériences à l'international. C'est un épanouissement personnel et professionnel et une chance inouïe d'être en immersion totale dans un environnement inconnu. On en ressort beaucoup plus ouvert d'esprit. »



Guillaume Fritz
DG Mercedes Benz Corée
Lauréat 2011

Nous soutenir Unterstützen Sie uns

Depuis 2001, notre Association se donne pour mission de promouvoir les liens forts qui unissent l'Alsace, le Pays de Bade et la Suisse. Ces liens que l'on croyait naturels ont été mis à mal ces dernières années par la crise sanitaire et le contexte financier difficile suite à la guerre en Ukraine. Pourtant, plus que jamais, nos étudiants se mobilisent pour s'ouvrir au monde, pour poursuivre leurs études à l'étranger et revenir forts de leurs expériences. Cette volonté est particulièrement forte dans notre Région transfrontalière. C'est en mettant en avant leurs actions, leurs projets et leurs témoignages que nous voulons montrer que les étudiants formés dans notre Région bâtiront demain des liens toujours plus forts entre nos pays.

En soutenant le Prix Bartholdi, vous nous permettez de financer plusieurs milliers d'euros de dotation à nos étudiants, de préparer et d'organiser la cérémonie de remise des prix, qui marquera un tournant dans leur avenir professionnel.

Seit 2001 hat sich unser Verein zur Aufgabe gemacht, die starken Beziehungen zu fördern, die das Elsass, Baden und die Schweiz verbinden. Diese Beziehungen, die wir für selbstverständlich hielten, wurden in den letzten Jahren durch die Gesundheitskrise und die schwierigen finanziellen Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine untergraben. Unsere Studierenden mobilisieren jedoch mehr denn je, sich der Welt zu öffnen, ihr Studium im Ausland fortzusetzen und von ihren Erfahrungen gestärkt zurückzukommen. Dieser Wunsch ist in unserer Grenzregion besonders stark ausgeprägt. Indem wir ihre Aktionen, ihre Projekte und ihre Aussagen hervorheben, wollen wir zeigen, dass die in unserer Region ausgebildeten Studierenden morgen immer stärkere Verbindungen zwischen unseren Ländern aufbauen werden. Mit Ihrer Unterstützung des Bartholdi-Preises ermöglichen Sie es uns, unseren Studierenden mehrere tausend Euro Dotierungen zu finanzieren, die Preisverleihung vorzubereiten und zu organisieren, die einen Wendepunkt in ihrer beruflichen Zukunft markieren wird.

Nos partenaires

Unsere Partner



Depuis 2001, les partenaires de notre Association nous ont permis de récompenser plus de 130 étudiants et de nombreuses initiatives transfrontalières pour une dotation totale de près de 280 000€.

LIEBHERR

ghe
GEORG H. ENDRESS
STIFTUNG

ALSACE
Collectivité européenne



TIMKEN

KMF

OFAJ
DFJW

Endress+Hauser

E+H

HERRENKNECHT
Tunnelling Systems

Fondation Alliance
CAIRPSA CARPRECA

BANQUE POPULAIRE
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE

a/well
SERVICE

EUROPA PARK

Regio Basiliensis

ae Atelier Endress
Architecte DEMARIN

Colmar

RegioTriRhena
Freiburg - Colmar - Mulhouse - Basel

Seit 2001 haben die Partner unseres Fördervereins beinahe 130 Studierenden und zahlreiche grenzüberschreitenden Initiativen mit einer Gesamtdotierung von 280 000€ gefördert.

Association Prix Bartholdi

20 rue d'Orbey – 68000 Colmar



info@prixbartholdi.com

www.prixbartholdi.com

Soutenez nos projets ! Werden Sie Fördermitglied !